



Design Secrets 丛书

室内设计秘诀

50 Real-Life Projects Uncovered

[美] 贾斯廷·亨德森 著
诺拉·里克特·格里尔
杨翔麒 杨芸 译



中国建筑工业出版社

Design Secrets 丛书

室内设计秘诀

50 Real-Life Projects Uncovered

[美] 贾斯廷·亨德森 著
诺拉·里克特·格里尔
杨翔麒 杨芸 译

中国建筑工业出版社

著作权合同登记图字：01-2002-2253号

图书在版编目(CIP)数据

室内设计秘诀/(美)亨德森,(美)格里尔著;杨翔麒,杨芸译. —北京:中国建筑工业出版社,2003

(Design Secrets丛书)

ISBN 7-112-05840-6

I. 室... II. ①亨... ②格... ③杨... ④杨... III. 室内设计 IV. TU238

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第037763号

Copyright © 2001 by Rockport Publishers, Inc.

All rights reserved.

Architectural Interiors/Justin Henderson/Nora Richter Greer

本套图书由美国Rockport出版社授权翻译出版

责任编辑:程素荣

责任设计:刘向阳

责任校对:赵明霞

Design Secrets丛书

室内设计秘诀

贾斯廷·亨德森 著
[美] 诺拉·里克特·格里尔 著
杨翔麒 杨芸 译

*

中国建筑工业出版社 出版、发行(北京西郊百万庄)

新华书店经销

伊诺丽杰设计室制版

利丰雅高印刷(深圳)有限公司印刷

*

开本:635×965毫米 1/10 字数:580千字

2004年11月第一版 2004年11月第一次印刷

定价:128.00元

ISBN 7-112-05840-6

TU·5134 (11479)

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题,可寄本社退换

(邮政编码100037)

本社网址: <http://www.china-abp.com.cn>

网上书店: <http://www.china-building.com.cn>

目 录

- 4 前言
- 5 导言
- 6 博博(Bobo)住宅
- 10 阿瑟顿(Atherton)住宅
- 14 库林(Kuhling)/威尔科克斯(Wilcox)住宅
- 18 伍兹(Woods)住宅
- 22 阿莱西奥(Alessio)住宅
- 26 宾夕法尼亚(Pennsylvania)农舍
- 30 翡翠山路住宅
- 34 新加坡住宅
- 38 联体住宅 R(Townhouse)
- 42 现代生活空间
- 46 盖洛德(Gaylord)住宅的改造
- 50 普罗蒂(Protti)公寓
- 54 盖斯(Ghaiss)公寓
- 58 特里贝卡(Tribecca)阁楼
- 62 格林斯坦(Grinstein)住宅浴室改造
- 66 兰迪·布朗(Randy Brown)工作室与住宅
- 70 塞西尔·威廉·格利德(The Cecil William Glide)
社区住宅
- 74 纽约 W 饭店
- 78 埃德蒙·米尼(The Edmond Meany)饭店
- 82 切尔西(Chelsea)千年饭店
- 86 阿瓦隆(Avalon)饭店
- 90 勒·梅里戈(Le Merigot)海滩饭店与温泉
- 94 匿名俱乐部
- 98 隔壁的诺布(Nobu)
- 102 伊杰亚(Ideya)餐厅
- 106 洛克(Rock)餐厅
- 110 波斯特里奥(Postrio)餐厅
- 114 埃及剧院的美国电影馆
- 118 私人办公室
- 122 桑托斯(Santos) SAOABU(南澳大利亚 & 沿海澳大利亚
商业部门租赁)
- 126 布罗德穆尔(Broadmoor)开发公司
- 130 TBWA/基亚特(Chiat)/戴(Day)西海岸总部
- 134 拉雷(Rare)媒体办公室
- 138 卡瓦纳(Cabana)后期生产设施
- 142 10865(Ten 8 Sixty - Five)建筑师办公室
- 146 马赫卢姆(Mahlum)建筑师事务所珍珠街区办公室
- 150 加利福尼亚街 300 号明亮的盒子墙体
- 154 多克·马腾斯·艾尔瓦伊雷 (Doc Martens AirWair)
美国总部办公室
- 158 记住它! 楼梯/入口
- 162 我的车库工作室与办公室
- 166 儿童广场公司总部
- 170 克拉布特里(Crabtree) & 伊夫琳(Evelyn)商店
- 174 海湾基地
- 178 吉恩·华雷斯(Gene Juarez)沙龙
- 182 家庭生育计划金色大门诊疗所
- 186 阿拉梅达(Alameda)县自给中心
- 190 瑞典科韦南特(Covenant)医院
- 194 塞拉(Serra)神父天主教堂
- 198 大学宿舍,纽约大学
- 202 芝加哥州立大学学生会建筑
- 206 公司目录
- 207 摄影人员
- 208 作者简介

创建室内空间的方法

雷西亚·苏切卡(Rysia Suhecka)

设计必要的过程与方法远远超越于最终图像所表现出来的静态效果。

要依次将直觉、素描、技术绘图、情感、不满与满足视为有意识的发展、提供不断更新的冲击与波动……继续前进……有意识地拓展至未知的领域。不要针对形式，它不是我们工作最终的目的，应该关注的是结果！在这里无所谓开始也无所谓结束；流动，其本质就是变化，是不可能停止的。

惟一稳定的是我们所发现的东西，以及我们工作中的联系；去寻找我们生活中不同寻常的感觉。

所以，你要如何完成美学上的符号，使它能够作为参观者传递信息或使他们受到感动呢？

要掌握室内设计方法的技巧，就是要获得组织能力，但是要作为自由的艺术家，则只要关注一个人要表达的内容中最重要的部分。但是在室内及其装饰的技巧方面，无论是对真实存在的过去的结构还是对任何历史式样现代版本的抄袭都是不可能也是不允许的。这项工作就其可能的限度而言，是真实而相互关联的！

室内设计所包含的组成部分有：

- 一个人对项目研究背后的紧迫性。
- 实现业主/所有者梦想的愿望，发现环境氛围与功能之间正确的融合。
- 在场所中创造一种“归属”的感觉——室内空间或建筑不必要相类似，但是要能够从外界获得意象——景观、操场、纪念碑、守护神的位置……还要将所有的内容融合在一起——家具、纪念品、收藏品、艺术作品、梦想、期待、能力以及各种作品——使它们融入将要使用或居住在这里的人们的故事当中去。创造一种明智的真实性。
- 建造分离空间或划分空间的元素的二维概念。
- 在对以下三个方面理解的基础上进行设计：人、空间与自然界。
- 理解时代的语言——我们必须能抓住瞬间的永恒。我们一定要关心变化，探究流行的时尚、音乐、艺术以及我们这个时代的技术。这给了我们一种室内建筑与设计以外的时间感。假如你从事建筑和/或室内设计，但却没有涉及到你的时代、艺术、时尚以及你所处时代的技术，那么你就不能运用你时代的语言。设计师们必须要能够运用他们所处时代的语言，因为室内建筑学是一种公共的艺术，而我们的职责就是联系生活与艺术。假如我们想要创造出人类与室内建筑学之间的共鸣，那么我们就必须要抓住瞬间的永恒。

无论我们进行什么样的设计都必须能够使用，但是同时它又必须超越简单的使用。它一定要扎根于时代、基地与业主的需求，但又必须要超越时代、基地与业主的需求。

方法揭示

贾斯廷·亨德森 (Justin Henderson)

一个美观又具有功能性的室内空间并不是从创造者头脑中突然迸发成熟的，就像是上帝的子孙，从高高的奥林匹斯山降临到街道上，降临到咖啡桌上的休闲杂志中。相反，它是由天才的人们所完成的很多艰辛而且通常是杂乱苛刻的工作的结果。这样的工作出现在摄影产生之前，当设计被制订并确定下来时，这种工作就出现在设计公司与他们业主的工作室与会议室里，出现在机场、飞机上、餐厅、旅馆房间以及世界所有的地方；再之后来到基地现场，这个时候进行建造与室内装饰。本书就提供了这种工作的特性，即设计的方法。

优秀建筑与设计的钦佩者们都曾看到过并喜爱那些充斥着优秀建筑与室内图片的数不清的休闲杂志——这是本书所包含的一部分内容，因为假如没有选材丰富的迷人的照片，那么设计书籍就不会给人以完整的感觉。但是现在我们拥有过量的充斥着优秀图像的书藉，在这里我们想要采取另外一种方法。在努力揭示这 50 个室内作品——在尺度上从高层办公建筑中的多层空间，到单一细致的楼梯——是如何创造的过程中，我们请设计师们结合优美的图片向我们揭示一些事实真相：剖面、制图、素描、潦草的涂画、记录，以及所有可能会帮助我们揭示设计方法的二维的内容。

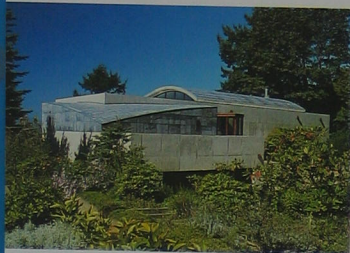
在本书中介绍的 50 个项目的 30 家公司的反应被综合在一起。这些设计师与建筑师中绝大多数都具有中等知名度，有很多人并不习惯于揭示他们的工作资料——画面与建筑背后的内容——这些都是进入探究他们设计的资料。所以，有很多设计师对我们的要求知无不言、言无不尽，而也有些人声称他们已经将这些家居要素摒弃在设计之外，或刻意忽略，或放错地方而没有时间去发现。另外一些人简单地拒绝给予我们现场的背景资料，这些作品的图像对于出版来说，不够美观、不够优雅，装饰也不够精致。

但这就是要点！我们回答说。去揭示奋斗，揭示设计背后真正的工作。方法并不总是恰当的（尽管这里有很多激发兴趣的图画）。最终，这些天才的设计师与建筑师们为我们提供了各种图像，包括从理念到建造再到完成。图像所涵盖的范围包括从高雅的水彩画到由 CAD 软件制成的透视图，再到模型照片以及节点构造大样详图。有一些图像的制作是出于市场运作的目的，向业主推荐自己的构思，或是给业主们所期望的感觉；而另外一些则是在内部的集体讨论会上产生的，作为设计小组用自己的方式来明确概念或完成精美作品之用。由精通软件的设计师输入信息，这些图像中有很多是由计算机生成的，而另外一些则可能是在晚上喝酒后被随手勾画在鸡尾酒餐巾纸上，或是由无数努力奋斗的设计师们所创作的，从一个方案到另一个方案。其中相当一部分是为承包商准备的，所以他们要能够从中看出灯具设备是怎样固定在顶棚上的，以及窗户是如何与墙面相匹配的。

无论他们原始的目的是什么，在本书中，结合叙述性的文字以及完成的工程照片，这些都有助于揭示这些设计师们的一些工作方法。在这里，你会品味与了解的是有关设计方法的奥秘。

博博 (Bobo) 住宅

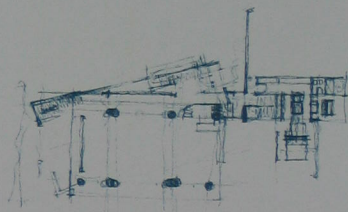
汤姆·昆迪希 (Tom Kundig), 奥尔森·松德伯格·昆迪希·阿伦 (Olson Sundberg Kundig Allen) 建筑师小组,
协同贾尼斯·维埃克曼 (Janice Vieckman) 与戴维·古洛绍 (David Gulassa)
西雅图, 华盛顿州



从入口一侧的街面上看, 这所住宅表现出分层的混凝土墙体, 又通过正门上方的圆顶予以强调, 但是没有什么特征可以显示出另一面的大空间。曲线形的屋顶轮廓线柔化了直线形的建筑体量。这所住宅坐落在一片花园当中, 花园是这里以前的主人用了十多年时间培育起来的

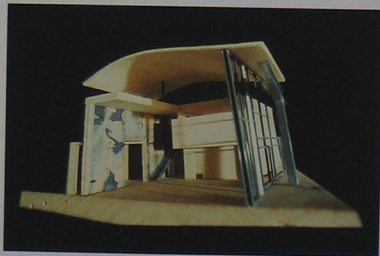
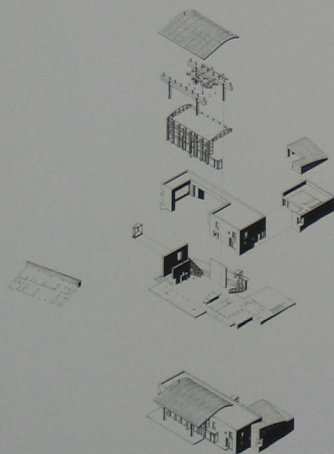
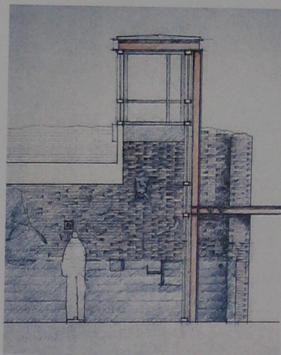
尽管第一眼看上去, 这个极其简单的钢材、混凝土与玻璃制成的工作室/住宅与周围西北部地区森林环境和普遍有机的风格不很和谐, 但是摄影师/艺术家卡罗尔·博博 (Carol Bobo) 的住宅就深深地扎根在西雅图这片土地上。它所包含的一段墙体取自基地上原来的建筑——为了给新建筑让路, 取缔了一条战后的砖砌人行道——这就将新旧建筑、新老房主完全地联系在一起, 新老房主是非常亲密的朋友。同时, 拥有开阔视野的横向玻璃窗, 建筑与坐落在悬崖上基地景观结合得非常良好, 从这里可以鸟瞰皮吉特·松德 (Puget Sound), 坚固质朴建筑材料的使用, 所有这一切都与西北地区的传统形成共鸣——建筑师汤姆·昆迪希提出的生态设计原则就是如此承诺的。在今天, 混凝土和钢材与这一地区原始的建筑材料和工业材料木材相比较, 在成本上更加高效而且对地球生态会更有利。

博博住宅产生于有效地合作。“协作的过程从来都不是简单的,” 昆迪希说, “但它却总是令人满意的”。卡罗尔的住宅是一个使人感觉完整的项目, 因为这个项目的协作是相当成功的。通常人们对于协作的思想只作口头服务, 但卡罗尔是不一样的。她对于这个住宅非常热情, 她清楚自己是这个项目背后的驱动力量——同时她信任每一个人, 并且十分专心。概念上的



早期的基地平面图中, 从前就存在的墙体——上方的斜线——已经被归入新建筑当中了。细线描绘的原有建筑展示了在坐标轴上的转变, 基本的结构支撑柱用涂黑的圆点表示

人口上方旧墙面上新的圆屋顶的表现图



用模型表示的这所住宅早期的形式

分离的轴测图显示出建筑物不同的组成部分



④ 屋顶/入口处的景观，展示了基地上原有建筑遗留下来
⑤ 右侧的墙体与左侧的新建筑是如何联系的。相对于新建筑来说斜置的旧墙产生了一个俏皮的V型入口



⑥ 从西侧观看，建筑与周围景观融为一体。西面主要活动空间的外墙上镶有玻璃，还设置了可通向花园和石砌空地的高大的旋转门，其中玻璃骨架使用的是未经加工与油漆的钢材。由钢柱和巨大的钢梁支撑，铜皮覆盖的屋顶向外延伸，遮蔽了建筑与花园之间的石砌空地



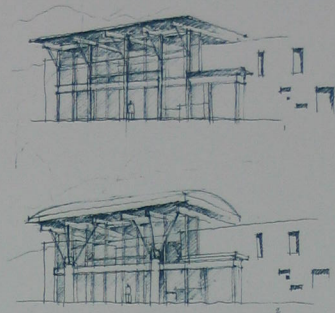
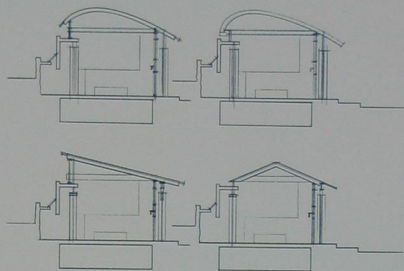
“小组”最初包括昆迪希·博博和室内设计师贾尼斯·维埃克曼；后来工业设计师戴维·古洛绍和他的设计小组也为这个项目作出了重要的贡献，还有很多商界人士，就像昆迪希所说的：“商人不会被训练成为审美家，但是他们了解他们自己的工作与材料，他们的工作是发自内心的。”

对昆迪希来说，与业主进行交流首要的方法就是绘图；他绘制了无数的速写与图纸。本书中刊登了其中的一部分，来举例说明一些由协作而产生的构思。绘图与照片之间有明显的区别，一些在后来转化成了设计，而另一些则没有。

这所住宅就坐落在基地原有建筑的位置上，只是为了改善景观而向西转动了一定的角度。结果，原来建筑保留下来的墙体就不再是正交的而是有一定的角度。当人进入建筑物的入口，保留下来成角度的墙体就好像是新建筑打开的大门，创造出一种由旧到新的感觉——根据昆迪希所讲的，一种令人惊叹的“诗意的并置”的时刻，偶然而又确实地出现了。



⑦ 专门设计定做的钢质壁炉以及奥比松（Aubusson）地毯增添了大空间北端起居空间的华美感。窗帘有助于对从玻璃窗直射进来的光线起到散射与扩散的作用。



② 通过平面图与三维透视图，对不同屋顶形式的研究

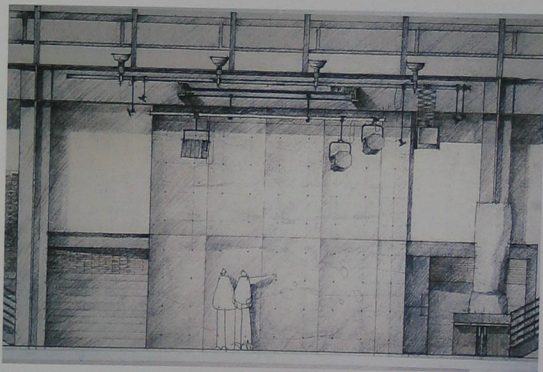


① 一扇高大的钢骨架玻璃旋转门将大空间中的餐厅以及建筑西侧室外石砌空地联系起来。餐桌脚上被粉刷成白色的“靴子”增强了离奇的感觉



② 屋顶延伸与巨大的钢梁对阳光起到遮蔽与屏蔽的作用。旋转门通向建筑的室外空间

建筑物的沿街立面包括一面壮丽的实心混凝土墙，并通过前门上方灯笼式的圆顶予以强调。由古老砖墙衬托的巨大网格状钢门，通向体量恢宏的“大空间”。从头到尾，这个 26 英尺（7.8m）高，52 英尺（15.6m）长，33 英尺（9.9m）宽的钢骨架核心体包括以下几项服务内容：厨房、餐厅、起居室以及摄影工作室。在西面，一面钢骨架的玻璃墙体构成蒙德里安式的构图，透过它可以看到普吉特·松德的景色（可以把窗帘拉下来阻挡西晒的阳光，并控制摄影工作室里的光线）。清漆石膏吊顶在头顶上呈现弧形（弧形屋顶覆盖铜皮），一直向西延伸到建筑外部以遮蔽玻璃墙体。在室内，悬挂在顶棚上的钢网格架支撑着剧院灯以及一打由蓓蕾状瓶饰制成的聚光灯。一对笼状风扇有助于控制由发光混凝土地板引起的热量积聚，在玻璃墙体上有一扇很高的旋转玻璃门。地板特意没有进行装饰；就像是生锈的钢材与混凝土墙体，它们全部保留其天然的状态，留有时间的印记，足迹、蜡烛燃烧的印记、水印、



③ 从西侧观看大空间室内的东面墙体，该图描绘了比例

甚至还有建筑与安装工人留下的随手涂画。昆迪希说：“卡罗尔拥有对材料及时强烈的感觉，她欣赏侵蚀的混凝土和锈蚀的钢材。”

在建筑的一端，一根巨大的顶端为混凝土的钢柱界定出开放式的厨房，下面设置一张混凝土板面的桌子。厨房后墙的背后是一个设备核心，包括食品室、女盥洗室以及洗衣房。在这个大空间的中心，用餐空间中摆放有一系列定制的柚木餐桌，由博博与维埃克曼设计，古洛绍专门完成。由古洛绍雕刻的一个巨大的枝状烛台被悬挂在头顶上。餐桌脚上被粉刷成白色的“靴子”以增强离奇的感觉。这些餐桌被安置在铸件上以便能够灵活移动；记住，这个空间也被考虑用作摄影工作室。在建筑的另外一端，家具布置紧凑却很舒适的起居空间中，突出强调了一个钢质壁炉，它由昆迪希设计，古洛绍制造。

这个大空间的侧面设有两翼；北面的一翼包含两间办公室，而南面的一翼则作为卧室与管理员室。博博和她十几岁女儿的卧室与宽阔的大空间相比较是狭小的，好像“洞穴一样的避难所”。但是，无论是在小空间还是大空间的设计与家具布置上，设计师都有着同样的热情，细致到建筑的每一个细小的地方——这种热情很可能会被锈蚀的钢材与侵蚀的混凝土墙面所掩盖住了。

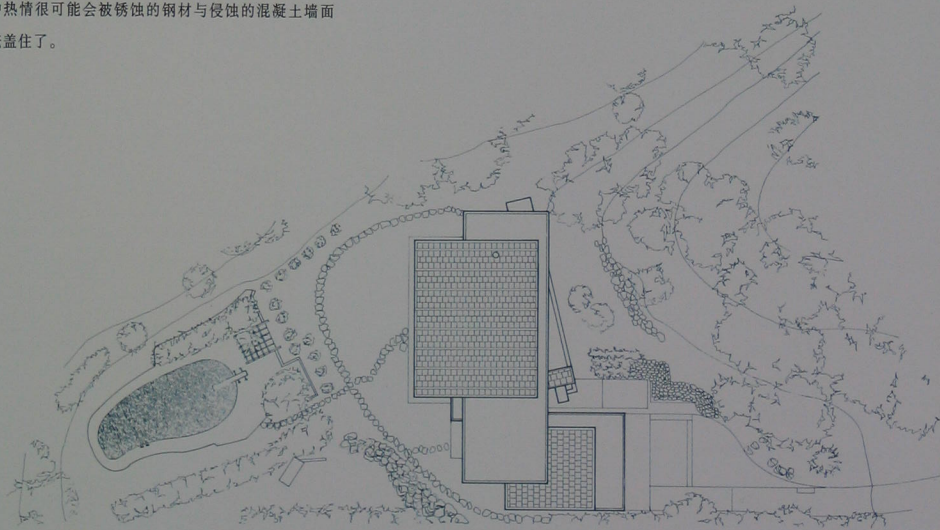


④ 工业化生产的高强楼梯将大空间与上层北部的办公室以及南部的卧室联系起来。这个位于建筑北端的楼梯与原有建筑遗留下来墙体的坐标轴相一致



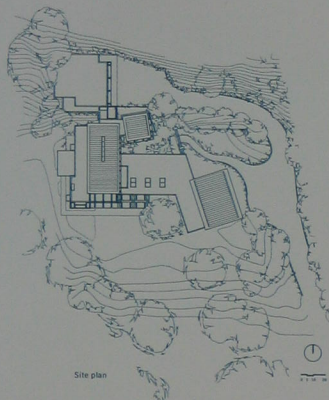
⑤ 由于全部由玻璃和钢制成，这所住宅中的浴室非常有魅力，是对使用者表现出友善的空间。里面设有雕刻的橱柜、暴露的排水管和温和的装饰，而且在主要浴室，从浴盆透过临近的窗户可以看到良好的景观

⑥ 基地平面图上，在新建筑的周围有保留下来的水池和花园。大空间和阳台就在大矩形的下面；车库布置在右下方。原有的墙体斜插入新建筑；夹角的开口处就是建筑的人口和前门



阿瑟顿 (Atherton) 住宅

建筑设计: 奥尔森·松德伯格·昆迪希·阿伦 (Olson Sundberg Kundig Allen) 建筑师小组, 室内设计: 特里·亨齐克 (Terry Hunziker)
阿瑟顿, 加利福尼亚州



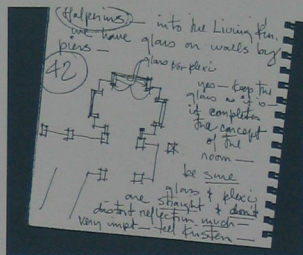
② 基地平面与透视图表示了建筑的平面
③ 和比例与周围现存的良好景观是怎样
和谐一致的



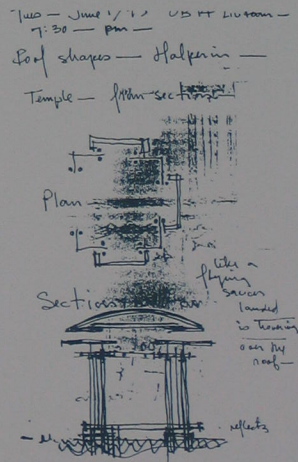
这个设计起源于这片宽阔而草木繁盛基地上原有建筑的毁坏, 而主人使用旧建筑已经有 30 年之久了。他们在这里建立起一个家庭, 同时也培育起一个花园。在对奥尔森·松德伯格建筑师小组委托进行新建筑设计的时候, 业主要求花园能够被保留而不受破坏: 新建筑要像原有建筑一样融入周围环境中。从某种意义上讲, 这片基地就是这个家庭的生息地; 建筑师们所面临的挑战就是建造新的住宅而保留这里原来的那种感觉。

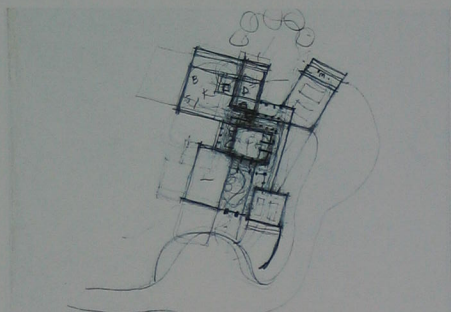
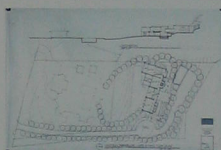
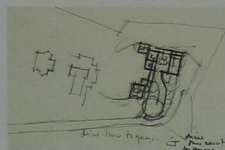
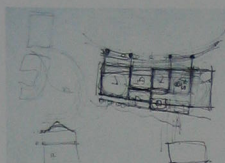
业主为了研究他们所要的建筑类型, 曾经对日本建筑进行了调研, 进而发现他们心中理想的范例是东京的桂离宫 (Katsura), 这所建筑以它的质朴、优雅以及与周围花园的和谐关系而著称。吉姆·奥尔森 (Jim Olson) 为这所住宅所做的设计看起来与桂离宫一点也不相像——除了建筑的宁静与保存了 30 年的花园融为一体产生微妙的共鸣。新建筑坐落在基地边缘树木繁茂的地方, 面对一片开阔的草坪, 因此同时具备两种环境特色——遮蔽与开敞。与基地的特点相同, 建筑在给人庇护感的同时, 还是一个可以看到整个基地的场所——它本身又是场所的一部分。

随着旧建筑的损坏, 奥尔森开始对新建筑进行草图构思, 包括将室内与室外空间共同编制到周围的景观当中去综合考虑。在新建筑的建造中, 奥尔森同时吸收业主夫妇两个人的意见。其中男主人是一位工程师, 他要求建筑体现出技术性——要能经得起可能发生的剧烈的地震——在圣安德烈亚斯·福尔特 (San Andreas Fault) 地区, 地震不是一个小问题。女主人对装饰与质地更感兴趣, 她要求设计师使用微妙的、天然的材料, 就像是日本寺庙那样。而且, 业主夫妇二人都是狂热的艺术品收藏家, 喜爱天然材料制成的艺术品, 比如说石头与木材, 并愿意使它们保持其本色。这所住宅就用这些天然的材料建造, 作为对艺术品和花园的补充。



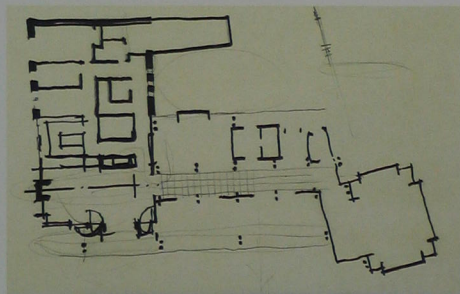
② 建筑师吉姆·奥尔森笔记本中的记录, 展现了对建筑
③ 平面、屋顶形式以及其他一些因素早期的概念





通过几张早期草图中基地与建筑平面的发展演变，展示了建筑师是如何在现有的景观状况下，在决定最终实现方案的过程中会考虑不同配置的

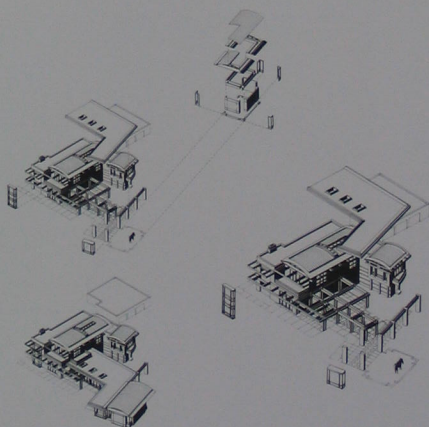
最终建筑平面早期的式样

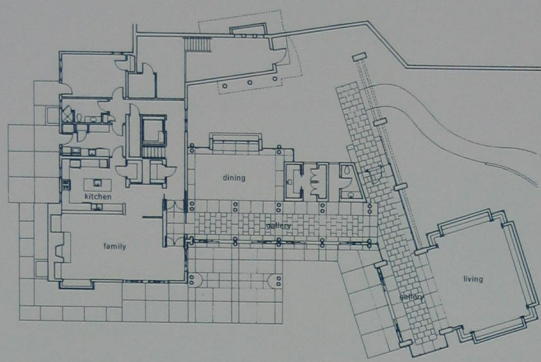


分离的等轴轴测图揭示了建筑各层的组成

为了容纳这些艺术品，在首层平面提供了很多长廊比例的空间，它们与更为私密的活动空间相对应——三种概念上的空间，表现了生活的不同方面。第一个空间是休息空间，包括厨房和下层起居室以及上层卧室，被布置在建筑的主翼。休息空间集中提供一种居所生活的舒适感。第二个空间是花园，这里包括正式的餐厅以及楼下的长廊空间。建筑的这些部分与室外紧密地结合，通过房门将室内空间与室外相邻的花园联系起来。第三个空间是宁静的神殿，作为光线充足的正式客厅。它是呈一定角度布置的分离的一翼，通过一条光线充足的长廊与主体建筑相连。

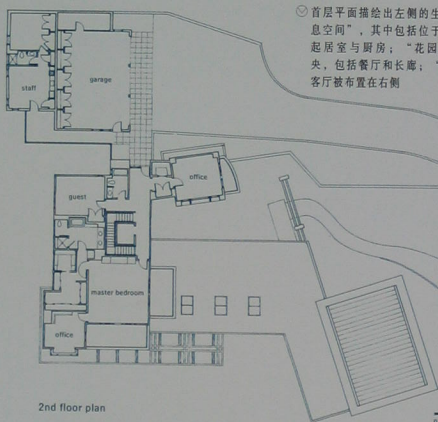
室内建筑材料的使用延续了建筑周围空地以及室外空间的特性，消除了室内外空间的分离，使它们融为一体并将花园引入建筑；举例来说，用于结构支撑的柱子是木质的。柱子与地板和梁的连接采用钢材支撑，设计师使它们表现出没有重量感、浮动的特性，进一步增强了建筑在基地当中轻柔谦逊的感觉。建筑的墙体和滑门有很大部分是由玻璃制成的，这样可以使景观进入室内，在视觉上使建筑与景观充分结合。建筑曲线形不锈钢屋顶下面设置的玻璃又增强了这种效果，因为它使屋顶看起来好像是漂浮、悬挂在建筑之上的。





Main floor plan

0 5 10 20



2nd floor plan

0 5 10 20

① 首层平面描绘出左侧的生活区“休息空间”，其中包括位于这一层的起居室与厨房；“花园”位于中央，包括餐厅和长廊；“庙宇”或客厅被布置在右侧

② 二层平面描绘出卧室与浴室、办公室、车库以及位于起居或“休息空间”一翼的员工用房。另外的一翼有一个比较高的楼层



③ 起居室的特色在于艺术家安迪·文兹沃西的布置，它包括无数由树叶和枝桠制成的小雕塑品，每一件都单独摆放在一个侧面为玻璃墙面的木质框架的小分格里



④ 这所住宅在概念上被划分为三个区域；这里显示出其中的两个：左侧两个层高的休息空间，包含生活区——楼下的厨房、起居室以及楼上的卧室。在中央与右侧，花园包含正式的餐厅与长廊



⑤ 室外平台与格构遮阳板营造出室内外空间
⑥ 间的联系

⑦ 建筑的客厅是一个宁静的场所，其中布置了占有重要地位的由艺术家德博拉·巴特菲尔德制作的锈蚀金属马。通过一个美丽的穹顶，空间转化到神殿，这是建筑第三个概念上的分区。所有的家具都是由特里·亨齐克专门设计定做的



⑧ 通过在建筑弯曲的不锈钢屋顶下层镶嵌玻璃，设计师营造出一种没有重量感的特色，屋顶看起来就好像是悬浮于建筑之上的

⑨ 餐厅与长廊的景观，它们共同构成了概念上的花园空间。举例说明了建筑透明的外维护，使室内与室外、建筑与周围花园之间产生了强烈的视觉交流和联系



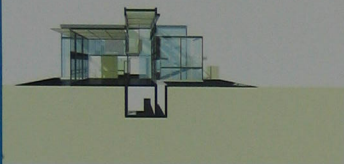
由特里·亨齐克特别设计定做艺术品，超大尺度的首层空间，为主人的艺术作品提供了一种生动的背景。其中就包括像德博拉·巴特菲尔德 (Deborah Butterfield) 的马，一件由锈蚀金属制成的庞大而高雅的艺术品就被安静地放置在起居室中。大的房间与它们周围的花园直接相连，而且为供多人进入的人口提供了比较大的空间。然而，这所住宅最核心的品质还是它带给人们安静的感觉。起居室 (神殿) 以一个穹顶为特色，它看起来就好像是漂浮在不锈钢顶面之上，自然光透过半透明散射有机玻璃窗照射进来。

在休息空间中，传统舒适的厨房、起居室与卧室都采用比较深的背景色来产生温暖的感觉，尽管有充足的太阳光通过大尺度的窗户照射进来。经过苏格兰艺术家安迪·戈兹沃西 (Andy Goldsworthy) 的布置，起居室成为视觉上的闪光点。与整个建筑都使用自然的材料相一致，室内还布置了很多由干燥并被压平了的树叶和桉枝制成的小巧的定型雕塑品。这些成型工艺品被放置在一个很高的木质框架中，一个一个单独摆放，比例适宜。整个框架背靠一面实墙，侧面是贯通地面至顶棚的玻璃，使人们可以从多角度对这“框架”的自然构成进行令人着迷的研究。附近的厨房同样是以暖色调装饰的，提供了厨房工作所需要的设备：很多的柜子和储藏空间，一个中央操作台，实际采用的材料包括不锈钢和吸声顶棚，以防止噪声影响到其他的房间。楼上主人套房的特色在于采用了曲线形的顶棚，它有助于增大层高，提高空间的情趣，而可以看到花园的阳台，来进一步强化建筑与基地相互交融的感觉。

库林 (Kuhling) / 威尔科克斯 (Wilcox) 住宅

富热龙 (Fougeron) 建筑事务所

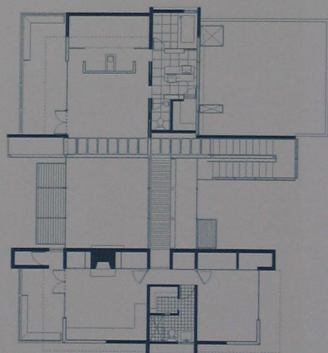
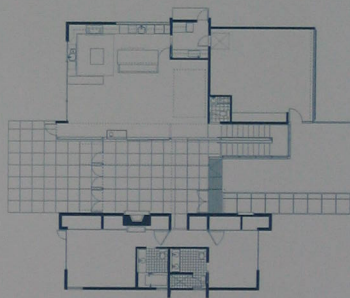
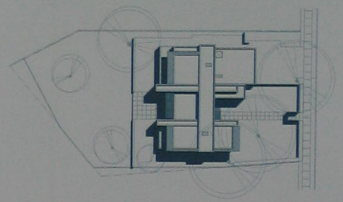
帕洛·阿尔托 (Palo Alto), 加利福尼亚州



◎ 正视图展示了不同视点的建筑效果。钢材、石材与玻璃的垂直、水平元素构成了精美的平衡。黑色条纹是经过抛光的花岗石入口通道。楼梯塔四周围合透明玻璃，并在中心穿插了槽形玻璃板。

坐落在加利福尼亚帕洛阿尔托的硅谷，库林/威尔科克斯住宅提供了一个 5000 平方英尺 (450m²) 发人深思的管弦乐式的现代住宅空间，高雅地与 20 世纪 60 年代普通市郊牧民遗留下来比较小的足迹相匹配。最初的意图是想要改造，但由于原有建筑起到妨碍的作用，所以就将它拆除了，为新建筑让路。设计师保持现有的状况，这样可以避免设计规划批准的复杂化，而且还可以保留由景观设计师托弗·德莱尼 (Topher Delaney) 设计的花园，正是这位景观设计师向业主推荐了建筑师安妮·富热龙 (Anne Fougeron) (这是她的第一个住宅设计)。最终，后花园被保留下来，而对环绕建筑四周的前院进行了重新设计——以钢材、石材、玻璃为主要材料，构成了令人眩目的丰富的装饰效果。(由于帕洛阿尔托地区对行列式别墅的喜爱，以及城市后来对这些宏伟主张的控制，导致了这项设计过了两年时间才得以通过。)

建筑师的意图是要营造纪念性与永久性，但不是要根据传统概念的“纪念性”来进行建造。换句话



◎ 建筑平面与总平面图展示了体量巨大的住宅与其狭小的基地是如何结合在一起的，并举例说明了两个楼层的空间布局情况。与中心起居室相邻的是住宅短而结实的两翼



◎ 本图包括从室内看到的入口，在右侧，联系二楼两部分的天桥，右上方，还有左侧的楼梯塔。在楼梯的中间设置有半透明的槽形玻璃片。天桥上木质的书架与陈列隔板增添了楼上温暖的感觉；左侧通道上丰富的木质铺地也有相类似的作用



◎ 在有两个楼层高的客厅高耸的空间中，一个石灰石的壁炉构成了空间的核心；在抛光的黑色花岗岩地面上，摆放着经典的现代红白座椅以及玻璃顶面的茶几

◎ 从厨房空间所看到的起居室



说，建造体量宏伟的建筑，但是却不参考宫殿或城堡。两个楼层 5000 平方英尺（450m²）的面积可以算是相当大的住宅了，这使建筑的表面装饰具有了丰富的特性：在建筑的外饰面采用了抛光花岗岩、法国石灰石、钢材、无尽的玻璃墙面以及雪松。室内饰面包括手工摩制的石膏板、梨木，前表面为钢材的橱柜，还有叫做加拉希（garrah）的硬木。根据富热龙讲，这些装饰与结构质地都是经过研究的，通过制作 1:1 的模型使业主与设计者们得以对每一个表面进行探讨与体验。

在塑造室内空间的时候，设计小组将所有的连接件都隐藏起来，使工艺的复杂性降低到极点，从而将重点放在材料的运用上。这样产生的结果是一个现代主义者的梦想：简约却异常丰富，多样化的表面，室内/外的空间，从内部的到高耸的，表面的围与包含。富热龙生长在巴黎，而这座住宅敏锐地引起了巴黎一个划时代的事件：皮埃尔·沙雷奥（Pierre Chareau）的迈松·韦尔（Maison Verre），从 1929 年起，是现代主义运动的经典之一。富热龙也许是沙雷奥的钦佩者，但同时她又是坚定的现代建筑师。因此在库林/威尔科克斯住宅中她综合运用了有趣的现代材



② 通过走廊看到的餐厅景观；半透明的槽形玻璃墙体与天桥在顶部相交。木质地板与手工厚制的石膏墙体增添了空间这个冷峻而现代的空间的丰富感



③ 从客厅看到餐厅位于左侧，天桥位于右上方，天桥的一侧布置有一行木质的书架。槽形玻璃墙体在右侧贯通楼梯间，以利于光线通过，而主要私密性的房间则位于二楼的左上方

料，例如 10 英寸（25mm）厚，由英国制作的槽形玻璃，这在沙雷奥的时代是不可能用到的。

这座两层高的建筑中心是有两个楼层高的开放式起居室，侧面一边是由玻璃围合的走廊（包括一个雕塑的楼梯塔），另外一侧是石灰石饰面的储藏墙。它的一翼包括优雅的客厅，还包括开敞的厨房和餐厅。在客厅的上层布置着卧室与阳台。跨越中央起居室，另外一翼包括一楼的办公室和客房，还有二楼的办公室以及练习用房。在前门的上方，一座天桥横跨起居室，将二楼相互分离的两个部分联系起来。

两层高的以槽形玻璃墙体包围的走廊，由纤细的钢柱支撑的玻璃墙面，顶部狭窄钢梁支撑的冰花玻璃地板，这个建筑实际上是透明的，是安置在前后花园之间的一个分层分列的玻璃盒子。在其中还布置了黑色花岗石以加强连接，构成了前面的入口通道，建筑内部的起居室地面，以及建筑后面的石砌空地。与之相似，用条板制造的顶棚向外延伸形成框架的天篷。景观花园会使人感到有些惊讶，例如利用在熔化的挡风玻璃中嵌入光学纤维制成的“岩石”，它们在黑暗



④ 一对洗脸盆被一个钢制柜分隔，盥洗室在材料上展现出非凡的奢侈：白色的大理石、巴拿马花岗石、金属编织网以及玻璃